



GRADO DE MAESTRO EN EDUCACIÓN PRIMARIA

2018-2019

MITOLOGÍA GRIEGA Y LITERATURA INFANTIL: EL MITO DE HÉRCULES GREEK MYTHOLOGY AND CHILDREN'S LITERATURE: THE MYTH OF HERCULES

Autora: Beatriz Sánchez Sancho

Directora: Laura Mier Pérez

Julio 2019

Vº Bº DIRECTOR

Vº Bº AUTOR

ÍNDICE

1. Introducción	1
1.1. Justificación del tema elegido	2
1.2. Objetivos	2
2. Marco teórico	3
2.1. Concepto de Literatura Infantil	3
2.1.1. Estado de la cuestión	3
2.2. Literatura Infantil y valores	5
2.3. El mito	7
2.3.1. Definición de mito	7
2.3.2. Características del mito	9
2.3.3. El mito de tipo moral	10
2.3.4. Mito y Literatura Infantil	12
2.3.5. El mito como recurso didáctico en la Literatura Infantil	14
A. Mito clásico y su papel en la escuela	14
3. El mito de Hércules	17
3.1. Análisis del mito	17
3.2. Las adaptaciones del mito de Hércules	21
3.3. Aplicación didáctica del mito de Hércules	24
4. Conclusiones	30
5. Referencias bibliográficas	31
6. Anexos	35

“La mitología es el territorio de las leyendas y de las hazañas imposibles; pero al mismo tiempo podréis encontrar aquí los cimientos de nuestra propia civilización, historias de las edades antiguas en que los humanos todavía contemplaban el universo con ojos de niño y daban nombre y vida propia a sus pasiones, a sus miedos y a sus virtudes y defectos”

Antonio Jareño



1

¹ Foto adquirida por Creative Commons.

Resumen

En la etapa de Educación Primaria, el mito clásico posee una función esencial que promueve la construcción del intertexto del alumnado, además de sentar las bases del origen de nuestra cultura occidental. De esta manera, en el presente trabajo se realizará una revisión teórica que relaciona tanto la Literatura Infantil como la mitología griega. A continuación, se presentará una propuesta didáctica haciendo uso de la adaptación del mito de Hércules. Esta incluye una serie de actividades contextualizadas dirigidas a segundo de Educación Primaria que intentan conseguir hacer atractivo este tipo de relatos.

Palabras clave: Literatura Infantil, mitología griega, mito de Hércules, adaptación.

Abstract

During Primary Education, the classic myth possesses an essential function which promotes the construction of the intertextuality of the students, besides it establishes the origin of our occidental culture. In this way, this work will conduct a literature review that relates children's literature with Greek mythology. Next, it is included a series of activities aimed at the second level of Primary Education which try to make attractive this types of short stories.

Keywords: Children's literature, Greek mythology, the myth of Hercules, adaptation.

1. Introducción:

A lo largo de la etapa de Educación Primaria, el alumnado asienta sus bases en lo referente a la educación literaria mediante la vía del texto escrito. En el momento en el que un niño o niña nace ya toma el contacto con la literatura mediante medios como por ejemplo la familia y la lectura en voz en alta o los medios de comunicación.

De esta manera, es conveniente que a la hora de elegir las obras que los niños y niñas leerán, se tomen diferentes precauciones ya que esto supondrá el primer acercamiento que estos pequeños lectores tendrán. Asimismo, se contribuye al desarrollo de la intertextualidad, además de abrirse una nueva vía la cual les facilitará comprender e interpretar textos de mayor complejidad.

En lo que se refiere al ámbito escolar, nosotros y nosotras como maestros y maestras, debemos tomar en cuenta la mayor variedad posible de recursos literarios. Esto provocará en el alumnado un acceso infinito, una puerta a un mundo inigualable de conocimiento, aprendizaje y lo más importante, disfrute por la lectura. Es innegable que estos recursos deberán ser adaptados al nivel de los estudiantes a los que se dirige. Así, se les dará una llave que les ayudará a asentar las bases de la literatura tanto actual como de otros tiempos anteriores.

Gracias a los mitos clásicos, los alumnos y alumnas serán capaces de conocer la gran influencia que esta ha tenido sobre la cultura occidental, sobre las expresiones artísticas como la pintura o la escultura. Además, comprender la mitología les responderá a las preguntas existenciales que todo ser humano se hace a lo largo de la vida.

Finalmente, acercar el mito griego -haciendo uso de adaptaciones- provocará en los pequeños y no tan pequeños lectores, el despertar de su curiosidad por la lectura, por el mundo, por esos seres fantásticos capaces de todo lo imposible que un humano ni siquiera podría alcanzar.

1.1. Justificación del tema elegido:

Se ha elegido la mitología griega como tema para esta tesis debido a que la mitología clásica es de las primeras formas conocidas que tratan de dar una respuesta a las incertidumbres que el ser humano no es capaz de comprender. Además, mi gusto por la mitología griega y la docencia me ha llevado a realizar un trabajo sobre la misma y su relación con la literatura infantil juvenil.

Otro de las causas por las que he elegido este tema es para concienciar del poco uso que se hace de la mitología griega en las aulas de Educación Primaria. Su practicidad en lo que se refiere a contenido y sus elementos fantásticos lo hace atrayente para un público lector que quizás no ha encontrado su tipo de lectura favorita o que ha perdido la esperanza en conseguir o alcanzar el placer por la lectura.

1.2. Objetivos:

En este trabajo se han establecido unos objetivos y son los siguientes:

- Explicar de forma razonada cuales son las ventajas de usar textos mitológicos en el aula de Educación Primaria.
- Desarrollar una propuesta didáctica haciendo uso del mito de Hércules destinada a alumnos del segundo curso de la etapa de Educación Primaria.
- Exponer de forma clara que las adaptaciones para un público infantil son la mejor vía que da acceso a este tipo de textos.
- Establecer una relación entre el aprendizaje de valores y la mitología griega.
- Deleitar con mi tesis a todos aquellos que les interese la Literatura Infantil y la mitología griega.

2. Marco teórico:

2.1. Concepto de Literatura Infantil:

2.1.1. Estado de la cuestión:

El concepto de Literatura Infantil ha creado un interrogante en lo que se refiere a su definición. Así afirma Cervera al decir que “se han discutido y hasta negado su existencia, su necesidad y su naturaleza. En el momento actual nadie se atreve a negar su existencia y su necesidad, aunque lógicamente abunden las discrepancias en torno a su concepto, naturaleza y objetivos” (Cervera, 1991, p. 9). Según Atxaga, “al hablar de Literatura Infantil, el peso de la balanza debería recaer sobre el primer término de la expresión, en el aspecto estrictamente literario” (Atxaga, 1999, p. 10-11).

A lo largo de muchos años, las creaciones literarias infantiles han sido olvidadas o desatendidas por una sociedad que exige que este tipo de literatura consista en didactismo y enseñanzas de lo moral. Fueron así, los libros creados para príncipes o delfines, los cuales aseguraban que se siguiera con la ideología de la época. En el año 1484, “un editor inglés creó y publicó la primera lectura para niños llamadas *Hornbooks*, *Primers* y *Chapbooks*.” (Garraón, 2001, p. 1). Los *hornbooks* eran libros de carácter pedagógico los cuales enseñaban a los niños y niñas los números y el alfabeto. En cambio, los *primers* eran libros en los cuales se encontraban textos adaptados de fabulas y romances. Sin embargo, este tipo de literatura no era la favorita para los religiosos y educadores. Fue en el año 1658 donde se hizo impresa la primera obra dirigida a niños y niñas. *Orbis sensualium pictus* (El mundo en imágenes) fue creada por un pedagogo polaco cansado del sistema educativo de la época. Enseguida se difundió por toda Europa.

Es hasta el siglo XVIII que es posible hablar de literatura dirigida específicamente al público infantil. Por el contrario, es cierto que no muchos niños y niñas poseían acceso a la cultura ya que se encontraba destinada a las clases nobles con riqueza y poder. “Para los niños de la nobleza se

creaban libros de instrucción, como catecismos, abecedarios y los llamados ejemplarios” (Garralón, 2001, p. 1). Durante el siglo XVIII destaca la persona de La Fontaine. Escritor de fábulas para el hijo del rey de Francia, fue un hombre rico que popularizó este tipo de textos entre el público infantil. A este le precede Basile y Perrault. Fueron grandes recopiladores de cuentos populares como por ejemplo *Caperucita Roja*, *La Bella Durmiente*, *Pulgarcito*, *El Gato con Botas*, etc.

Unos siglos más tarde, la Literatura Infantil dio un giro inesperado en la historia. A partir del siglo XIX se crearon nuevos géneros, como las narraciones de aventuras, las historias realistas de protagonista infantil, las historias de animales y las narraciones fantásticas y de humor (Colomer, 2007, p. 82-93). Según Teresa Colomer, “en el siglo XX, fueron surgiendo nuevos tipos de libros para cubrir las demandas sociales: libros para no lectores y libros de juego, libros de imágenes, libros interactivos, libros informativos e historias sin palabras, entre otros.” (Colomer, 2007, p. 93-107).

Hoy en día, basándome en Cervera (1991, p. 10), la Literatura Infantil se encuentra incrustada en nuestra sociedad como una forma de aprendizaje, de diversión, de descanso para el lector. A este tipo de Literatura Infantil puede añadirse los comics, los álbumes ilustrados, el cine, etc.

Una vez revisada brevemente la evolución de la Literatura Infantil a lo largo de la historia, es posible definir lo que es la literatura infantil teniendo en cuenta los factores anteriormente mencionados. El concepto de Literatura Infantil es explicado como libros dirigidos a los niños y niñas. Según Cervera, en respuesta a todos aquellos que no creen en una clasificación separada para la literatura de tipo infantil, afirma que “quienes niegan la necesidad de introducir en su seno clasificaciones parece ignorar la existencia de una amplia gama de producciones literarias cuya característica es precisamente tener al niño como destinatario y servir a sus necesidades íntimas desde supuestos psicopedagógicos.” (Cervera, 2003, p. 3). De acuerdo con

Cervera, se nos permite hablar de tres tipos de Literatura Infantil, que son: literatura creada, literatura ganada y por último, literatura instrumentalizada. Basándome en Cervera, la literatura creada es aquella en la cual los destinatarios ya son los niños/as. La ganada es aquella que no era destinada para los niños/as, pero que se han apropiado. Por último, la literatura instrumentalizada es la que se produce para las etapas de Educación Infantil y Primaria (Cervera, 2003, p. 3). Por lo tanto, la Literatura Infantil es “todas aquellas producciones que tienen como vehículo la palabra con un toque artístico o creativo y como receptor al niño.” (Cervera, 2003, p. 3). Además, no por ser llamada infantil deja de ser literatura.

Otros autores de gran reconocimiento en este ámbito afirman que “la literatura infantil se considera aquellas obras en las que el lenguaje sea esencial y no instrumento para llevar al niño algo distinto a lo que exige su mundo exterior.” (Tejada, 1985, p. 32). Además, mediante la literatura infantil el niño o niña conoce la realidad tanto pasada como futura, la interpreta y la analiza y finalmente la hace suya.

2.2. Literatura Infantil y valores:

El término Literatura Infantil se encuentra relacionado con el concepto de valores ya que son estos mismos los que trasmite y enseña la Literatura Infantil. Valores sociales como la empatía, la sinceridad, la confianza, el compañerismo, etc. Son estos los que hacen crecer moralmente al individuo. Según F. Llorens García, “si trasladamos a nuestro sistema educativo estos fines, cualquier obra de Literatura Infantil no solo está vinculada a la lengua y a la literatura, sino que además está relacionada con otras áreas como Conocimiento del Medio, Educación Artística, Matemáticas, Formación Religiosa, Ética, o incluso Educación Física.” (F. Llorens García, 2000, p. 1). Por lo tanto, son obras que tienen un fin tanto educativo como moral.

Sin embargo, el estudio de la Literatura Infantil se ha centrado tanto en valores sociales que pocos autores hablan acerca de la Literatura Infantil como medio para la educación literaria. Teresa Colomer, en su libro

Introducción a la Literatura Infantil y Juvenil actual, afirma que “este vacío responde, sin duda, a la arraigada idea de que los libros infantiles sirven básicamente para educar en los valores sociales.” (Colomer, 1999, p. 20). Por lo tanto, se hablará de dos tipos de valores: valores sociales y valores literarios. Estos son complementarios y se desarrollarán en el niño/a de forma conjunta.

La ideología juega un papel muy importante junto con la Literatura Infantil ya que son medios que ayudan a transmitir los valores sociales. Según Llusch, “no puede haber una obra ideológica, que no transmita ninguna ideología” (Llusch, 2003, p. 34). Sousa en su artículo *Valores y formación en la Literatura Infantil y Juvenil*, indica que “todas las obras dirigidas a niños y niñas y adolescentes analizadas con premios literarios contienen conjuntamente valores sociales y literarios. Los valores más destacados son el amor, la amistad y el respeto.” (Sousa, 2008, p. 34).

F. Llorens García ha clasificado los valores sociales en tres grandes grupos, teniendo en cuenta la aparición de los mismos en la Literatura Infantil:

- Multiculturalismo y tolerancia.
- Educación ambiental. Respeto al medio ambiente. Amor a la naturaleza.
- Compasión, amistad y solidaridad.

El lector se encuentra en dos diferentes situaciones a la hora de adquirir estos valores y son: la familia y la escuela. La familia será el primer factor que influya en la adquisición de valores sociales. Es el ambiente más natural para que el lector adquiriera estos valores. En segundo lugar, la escuela es el ámbito en el que se ha dejado el testigo a la hora de adquirir valores sociales. La escuela hace uso de otros medios como la lectura. En cambio, en la familia se transmiten naturalmente y de forma oral.

En lo que se refiere a los valores literarios, los textos infantiles son capaces de proporcionar un aprendizaje de estos y “al mismo tiempo fomentar en el

niño lector un espíritu crítico que le ayude a diferenciar lo que es literatura de lo que no es.”(F. Llorens García, 2000, p. 5).

Sin embargo, ni todos los textos deben transmitir valores ni todos los textos literarios estimulan la competencia literaria. “Lo que es cierto es que Literatura Infantil, valores sociales y literarios deben ir unidos.” (Llorens García, 2000, p. 6). Por lo tanto, apoyándome en Llorens García, en los textos infantiles se hallan el medio para la formación de la moral y la educación literaria.

2.3. El mito:

2.3.1. Definición de mito:

Varios autores importantes han otorgado su opinión acerca de la definición de la palabra mito. Sin embargo, son unos cuantos aspectos en los que no coinciden. Por ejemplo, Kirk afirma que “no hay ninguna definición de mito. No hay ninguna forma platónica del mito que se ajuste a todos los casos reales.” (G. S. Kirk, 1973, p. 21).

Otro gran autor como García Cual manifiesta que “muchas veces por exceso de simplicidad, se proponen definiciones demasiado precisas.” (García Cual, 2006, p. 18). Jan de Vries nos proporciona esta definición: “mitos son historias de dioses. Quien habla de mitos tiene, por tanto, que hablar de dioses. De lo que se deduce que la mitología es una parte de la religión.” (Vries, 1961, p. 9).

A pesar de que según García Cual, es difícil crear y delimitar una definición de la palabra mito, él mismo crea una: “el mito es un relato tradicional que refiere la actuación memorable y ejemplar de unos personajes extraordinarios en un tiempo prestigioso y lejano” (García Cual, 1997, p. 12).

La autora Eliade define el mito de la siguiente manera: “es el relato de la historia de unos hechos acontecidos en un tiempo primordial (el tiempo mítico de los comienzos) y protagonizado por unos seres sobrenaturales, que constituye una explicación de los aspectos más importantes de la vida

humana, pues narra como la vida en su totalidad, o cada objeto, o cada acto o costumbre humana, ha llegado a su existencia.” (Eliade, 1993, p. 14).

Por lo tanto, estos autores coinciden en que “el mito es un relato, una narración, que puede contener elementos simbólicos, pero que, frente a los símbolos o a las imágenes de carácter puntual, se caracteriza por presentar una historia.” (García Cual, 2006, p. 22).

Sin embargo, son otros aspectos en los que no coinciden, provocando que no exista ninguna definición de mito que se ajuste a todas las características antes mencionadas. Por lo tanto, se carece de una definición universal que establezca unos límites, es decir, una en la que se no se mezclen términos como mito y leyenda o mito y religión.

El término mito, deriva a la palabra *mitología*. De acuerdo con García Cual, “la palabra mitología posee dos acepciones claramente distintas:

- Colección o conjunto de mitos.
- Explicación o estudio de los mitos.” (García Cual, 2006, p. 30)

Apoyándome en García Cual (2006, p. 30), estas dos acepciones del término mitología proceden de la raíz que el verbo griego *légo* y el sustantivo *lógos* otorgan al término actual. Estos dos verbos significan tanto ‘reunir, recoger’ como ‘decir.’ Fue en forma verbal (*mythologeúo*), cuando apareció por primera vez el término, más concretamente en la *Odisea* de Homero, otorgándoles el significado de contar relatos. El sustantivo como tal (*mythología*) surge en Platón. No obstante, la mitología como conjunto de mitos es previa a su recopilación y explicación por escrito. Fue el poeta griego Hesíodo en el siglo VIII a.C. cuando recogió por escrito la mitología de los helenos en forma de poemas.

Como se ha dicho anteriormente, mitología significa también estudio de los mitos, es decir, “discurrir y teorizar sobre lo mítico para intentar comprenderlo; una explicación de lo que los mitos significan.” (García Cual, 2006, p. 34).

En conclusión, definir el término mito presenta diferentes dificultades debido a los múltiples enfoques que se le pueden otorgar. Por lo tanto, es un concepto variable, es decir, cambia con el tiempo. Además, definir un término y hacerlo universal provoca que ciertas acepciones se queden atrás y dejen de ser válidas con el tiempo.

2.3.2. Características del mito:

P. Brunel señala en la introducción al *Dictionnaire des mythes littéraires* (1998) que “el mito relata, explica y revela el mundo, es decir, revela los fundamentos de lo creado y explica las causas de las cosas, descubriendo los orígenes secretos de la creación y los sucesos tremendos que dejaron su huella.” (Brunel, 1998, p. 23). Cabe destacar que el mito no es un género literario, es decir, no posee una forma fija. En cambio, se encuentra abierto a cualquier forma narrativa.

Es indudable afirmar que los mitos, el relato mítico, presentan unas características comunes a todos los mitos y son las siguientes. Según García Cual (2006, p. 24, 25, 26), el relato mítico proviene de tiempos anteriores y se transmitió de generación en generación. Además posee un carácter dramático que da explicaciones a hechos de la vida cotidiana. Uno de los aspectos más importantes es el protagonista de estos relatos. Normalmente, son seres extraordinarios, casi siempre emparentados con los dioses, los cuales poseen características que superan la naturaleza mortal. Por lo tanto, es posible afirmar que en esta categoría se encuentran los héroes.

Una de las propiedades que explican por qué existen los mitos es debido a que explican el motivo de las cosas, su existencia y el origen de la vida. Así, estos relatos, como ya se ha dicho anteriormente, se transmitían de generación en generación, y más tarde, de forma escrita.

Los mitos griegos también pueden clasificarse teniendo en cuenta su contenido, es decir, lo que relatan. Esta clasificación es llevada a cabo por el Doctor en Historia y Catedrático Francesc-Lluís Cardona y dice lo siguiente:

- “Cosmogonías: Hacen referencia a la creación del mundo, es decir, cómo se creó. El término cosmogonías proviene del griego *cosmos*, conjunto de todo lo creado y *agonía*, lucha.
- Teogónicos: Hacen referencia al origen de los dioses, como nacieron. Del griego *teos*, que significa dios.
- Antropogónicos: Tratan sobre la aparición del hombre, su origen, su creación. Del griego *anthropos*, que significa hombre.
- Etiológicos: Intentan explicar el origen de ciertas instituciones sociales, religiosas, etc. Del griego *etiología* que significa tratado de las causas.
- Escatológicos: Dan lugar a mitos que explican el final del mundo, la muerte.
- Morales: Intentan explicar y diferenciar entre el bien y el mal.” (Cardona, 2011, p. 6)

2.3.3. El mito de tipo moral:

Como se ha dicho anteriormente, los mitos de tipo moral reflejan la lucha entre dos o más principios como por ejemplo, el bien y el mal. Así bien, dentro de este tipo de mito, se pueden encontrar los mitos heroicos.

Los mitos heroicos se diferencian de los mitos de carácter divino en que los mitos divinos narran la creación o nacimiento de un dios o la creación del mundo. Mientras que un mito heroico narra las heroicidades de un héroe, rey o luchador que se encuentra normalmente en un lugar real.

Como su propio nombre indica, los mitos heroicos poseen como protagonista a un héroe. “Los héroes son semidioses, de acuerdo con la expresión habitual *hemítheoi*. Son los grandes muertos, los muertos memorables, cuyas hazañas han dejado una impronta en el mundo. Los que son objeto de canto para los que vinieron después.” (García Cual, 2006, p. 167). Se

caracterizan por poseer algo extraordinario en ellos, una faceta que les hace destacar sobre todo los mortales, normalmente, fuerza o inteligencia.

El término héroe, procede del griego *héros*, que significa que “[...] *héros* es el que ha alcanzado la madurez, el que realiza el máximo de lo asignado a la condición humana.” (García Cual, 2006, p. 168). Hesíodo, poeta griego de la Antigua Grecia, estableció diferentes edades para dividir el tiempo de la historia, la historia de la humanidad. Entre ellas, se encuentra la Edad de los Héroes. En ella, vivieron los héroes que ahora conocemos. A su vez, esta edad se divide en cuatro partes:

- Heracles (o Hércules) y Perseo: Fue Heracles la mecha que inició la Era Heroica y la aparición de otros héroes.
- La expedición Argonáutica: En este suceso se encuentran los personajes de Jasón, Teseo. Estos acontecimientos lo protagonizan Jasón y su barco Argo, en una expedición al Mar Negro con el fin de conseguir un tesoro repleto de oro. Además, encontramos a Teseo, que viajó a la isla de Creta para luchar y finalmente derrotar al minotauro y casarse con Ariadna.
- Ciclo de Tebas: El Ciclo de Tebas se considera catastrófico por sus crímenes y por las historias que muchos héroes protagonizaron. En este periodo se encuentran Edipo, Cadmo y Atreo.
- Las guerras de Tebas y Troya: Es posible afirmar que la Edad de los Héroes culminó con la guerra entre griegos y troyanos y con ello la mitología griega. Este tiempo lo protagonizan muchos héroes o personajes importantes. Sin embargo, los más importantes son Aquiles, Paris, Helena y las Amazonas

Como afirma García Cual, “la edad de los héroes representa una pausa brillante en la progresiva decadencia. Es una raza más justa y más noble.” (García cual, 2006, p. 169).

2.3.4. Mito y Literatura Infantil:

Los mitos clásicos han pertenecido y pertenecen al imaginario colectivo de la sociedad. Así lo ha demostrado la autora M^o Carmen Encinas Reguero en su tesis sobre mitología griega: “El mito clásico ha formado y forma una parte esencial de la literatura infantil y juvenil. Los motivos para ello son muchos y variados. Así, por ejemplo, se considera que el conocimiento de la mitología clásica estimula la imaginación, suscita la curiosidad o proporciona, además de un evidente deleite, un escape de la realidad.” (Encinas Reguero, 2015, p. 88).

Como afirma M^a Carmen Encinas Reguero, el mito clásico proporciona formación de lo que se conoce como intertexto. El término intertexto según Cerrillo es “[...] el esencial conjunto de saberes, estrategias y de recursos lingüístico-culturales que se activan a través de la recepción literaria para establecer asociaciones de carácter metaliterario e intertextual y que permiten la construcción de (nuevos) conocimientos significativos de carácter lingüístico y literario que se integran en el marco de la competencia literaria.” (Cerrillo, 1999, p. 18)

Por lo tanto, “como parte de la formación literaria, además, el conocimiento del mito clásico ayuda a formar el intertexto del lector, pues no se puede olvidar que la literatura occidental hunde sus raíces precisamente en ese sustrato, de manera que el conocimiento del mito grecorromano capacita para la comprensión de infinidad de obras de la literatura occidental de todos los tiempos.” (Encinas Reguero, 2015, p. 88), como por ejemplo, algunos sonetos de Garcilaso de la Vega donde hace referencia al mito griego de Dafne y Apolo.

La mayoría de los mitos clásicos griegos que llegan a nuestras manos son adaptaciones, sobre todo para el público infantil. De esta manera, se hace accesible obras de tipo clásico que de primeras no estaban destinadas a niños y niñas. A pesar de ello, es posible encontrar diferentes opiniones en lo que se refiere a adaptar un clásico. Unos defienden que adecuar un

clásico a un público infantil implica perder la esencia de la trama original, mientras que otros afirman que sin estas adaptaciones, se desconocería gran parte de los clásicos de la Literatura Universal.

En lo que se refiere al mito clásico, es posible afirmar que el tema y su complejo contexto son de difícil comprensión para un público más infantil. Sin embargo, como se ha comentado anteriormente, el conocimiento del mito clásico forma el intertexto del lector o lectora, además de posibilitar el entendimiento de gran variedad de obras clásicas y de otras representaciones artísticas como la pintura o la escultura. Asimismo, los defensores de la adaptación de un mito clásico defienden que esta misma debe ser de calidad. M. Soriano (1995, p. 45-46) alega que estas adaptaciones deben cumplir los siguientes requisitos, como por ejemplo, que debe quedar claro que es una adaptación, además de explicar cuáles han sido los principios que ha seguido para elaborar esa adaptación. También, el fin de una adaptación es uno pedagógico y no comercial por lo que los adaptadores o adaptadoras deberán ser competentes. Por último, la adaptación no debe consistir en una redacción.

Las adaptaciones de obras populares comenzaron tanto en España como en Europa en la época del Romanticismo, en el siglo XIX. En este tiempo se le otorgó mucha importancia a la tradición oral y al folklore, además de a Grecia y su mitología. Esto es debido al carácter fantástico de los mitos que atraen a los más jóvenes.

En relación a lo anterior, M. V. Sotomayor Sáez afirma que “[...] las adaptaciones no deben alterar el sentido profundo de la obra original y deben tener un nivel de elaboración que permita al receptor avanzar en la construcción de la competencia literaria.” (Sotomayor Sáez, 2005, p. 236). Por lo tanto, es posible certificar que las adaptaciones de la mitología clásica permiten al público tanto infantil como juvenil tener acceso a ese conocimiento, que de otra forma no tendrían.

2.3.5. El mito como recurso didáctico en la Literatura Infantil:

“Los mitos son educativos; es decir, son medios de descubrimiento de nuestra relación con la naturaleza y con nuestra propia existencia, pues al hacer aflorar la realidad interior de la persona, ésta queda capacitada para experimentar una realidad más amplia en el mundo exterior.” (Real Torres, 2002, p. 264).

También, es posible sostener que los mitos son muestras, maneras de comportamiento que pueden extrapolarse a un momento histórico, cuya finalidad es el esclarecimiento de la realidad.

Sin embargo, en el Decreto 27/2014, de 5 de junio, que establece el currículo de Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Cantabria, no se observa ni una alusión al mito clásico griego como medio de aprendizaje, ni en niveles bajos o niveles más altos.

A. Mito clásico y su papel en la escuela:

A pesar de lo dicho anteriormente, el mito clásico es el primer medio utilizado en la historia como un recurso educativo. Las historias de los dioses, la creación del mundo, el porqué del día y la noche, se ponían por escrito para dar respuesta a las preguntas que los seres humanos planteaban.

Así, “a través de este tipo de mitos el pueblo romano aprendía un hábito de conducta. El uso reiterado de este mensaje de fondo en tantos mitos evidencia una clara disposición didáctica a enseñar al pueblo cuál era el comportamiento adecuado. De esta manera, se potenciaba y aseguraba una conducta social determinada a través del miedo al castigo de los dioses.” (Real Torres, 2002, p. 265).

Normalmente, a lo largo de la etapa de Educación Primaria, se hace uso de una gran variedad de textos como por ejemplo los cuentos, las leyendas, los poemas cortos o las adivinanzas. Por el contrario, los cuentos son el género más usado durante esta etapa.

La mitología clásica, sin embargo, se olvida o se traslada a un segundo plano. No obstante, es una grave equivocación debido a que como se ha comentado en líneas anteriores, gran parte de la literatura occidental se encuentra basada en los mitos clásicos. De esta manera lo afirman importantes autores como Bortolussi “[...] en lo referente al origen de estos cuentos, todos convienen en que representan vestigios de antiguos mitos y ritos.” (Bortolussi, 1985, p. 16)

Es poco esclarecedor que a mayor diversidad y variedad literaria se les muestre a los niños y niñas, mayor será la habilidad de los mismos en formar conexiones entre unas obras y otras. Esto se justifica con el intertexto, definido anteriormente como “[...] el esencial conjunto de saberes, estrategias y de recursos lingüístico-culturales que se activan a través de la recepción literaria para establecer asociaciones de carácter metaliterario e intertextual y que permiten la construcción de (nuevos) conocimientos significativos de carácter lingüístico y literario que se integran en el marco de la competencia literaria.” (Cerrillo, 1999, p. 18)

Por lo tanto, es posible deducir que la mitología clásica aporta mejoras en la formación del intertexto de los lectores ya que les ayudará comprender no solo textos escritos de cualquier género, sino también otras disciplinas artísticas como la pintura y la escultura.

Debido a que los textos mitológicos originales son de difícil comprensión para los lectores y lectoras principiantes, será adecuado seleccionar unas adaptaciones. En concreto, las adaptaciones del mito heroico como por ejemplo Hércules, Teseo o Perseo. ¿Por qué el mito de tipo heroico y no otro?. Debido a que es el que mayores propiedades comparte con el cuento, género que los lectores noveles conocen mejor.

Además, uno de los grandes puntos a favor de la utilización de los mitos clásicos es su gran parecido con la leyenda ya que comparten ilusiones de carácter fantástico junto con personajes maravillosos, y se transmitían de generación en generación de forma oral.

Por lo tanto, en la escuela se debe intentar trabajar y potenciar el uso de los mitos clásicos ya que como maestros y maestras debemos aportar al alumnado la máxima variedad de recursos que consigan ejecutar en el mismo un aprendizaje sólido. Este es el caso del mito griego, el cual aporta no solo una trama fantástica que atrae al público más infantil sino que su gran variedad de temas y personajes lo hace más interesante y flexible a la hora de trabajar en el aula.

3. El mito de Hércules:

3.1. Análisis del mito:

Pierre Grimal, un historiador francés escribió un libro llamado *Diccionario de mitología griega y romana*. En el mismo recoge la historia de todos los personajes que se encuentran en los mitos clásicos tanto griegos como romanos. Gracias este libro es posible conocer la historia de Hércules, sus orígenes y hazañas. De esta manera, se explicará, basándome en este autor (1951), quien es el guerrero más importante de la Antigua Grecia.

A continuación, basándome en el autor Pierre Grimal y en su libro *Diccionario de mitología griega y romana* (1951), realizaré un resumen del mito de Hércules.

Heracles, más conocido como Hércules en la mitología romana, fue un gran héroe de la mitología clásica. Era hijo de Alcmena y Zeus. Sin embargo, su nombre en sus orígenes fue Alcides. El nombre de Heracles fue otorgado por el dios Apolo, en relación a todas las batallas que tuvo que enfrentar y que la diosa Hera se encargó de elaborar.

La historia cuenta que el dios Zeus, aprovechando la ausencia de Anfitríon, engañó a Alcmena y engendraron a Hércules, una noche antes de su hermano Íficles. Anfitríon, dudosos de si Hércules era su hijo, aceptó finalmente a su primogénito (gracias a Zeus y su persuasión).

De esta manera, Hera, diosa griega, celosa de lo acontecido con la reina Alcmena, retrasó el embarazo de Hércules con el fin de que el primo de Hércules fuera el próximo rey de Argos. Sin embargo, el gran héroe de Grecia nació sano y sobrevivió a diversos ataques de la diosa Hera como por ejemplo al de dos serpientes que intentaron ahogarlo cuando era tan solo un bebé. No obstante, el mismo las detuvo con su fuerza sobrenatural. Fue en ese momento en el que Anfitríon se dio cuenta de que su supuesto primogénito no era en realidad su hijo.

Los años pasaron y Hércules fue un niño que se caracterizaba por su gran fuerza y su agresividad y poco control sobre su ira. Un ejemplo, fue el momento en el que mató a su profesor de filosofía y letras Lino. Como consecuencia, Anfitrión le mandó cuidar de sus rebaños para evitar una posible tragedia.

De esta manera, Hércules teniendo tan solo 18 años, realizó diferentes hazañas que le llevaron más tarde a casarse con Mégara y tener hijos. Sin embargo, la vida del héroe más famoso del planeta se complicaría cuando, la diosa Hera, llevara a Hércules a poseer un ataque de locura y matar a su mujer, hijos y sobrinos.

Según Pierre Grimal (1951, p. 239), los mitólogos han dividido la historia de Heracles en tres partes, y son las siguientes:

- “El ciclo de los doce trabajos.
- Las hazañas realizadas a lo largo del ciclo de los doce trabajos, pero que son independientes de los mismos.
- Las aventuras secundarias que le han acontecido a lo largo de los trabajos.” (Grimal, 1951, p. 239)

Los *doce trabajos* “son las hazañas que Heracles llevó a cabo a las órdenes de su primo Euristeo. Las tradiciones dan esta sumisión del héroe a un personaje que estaba muy lejos de llegar a su altura y que es unánimemente presentado como un ser despreciable e incompleto.” (Grimal, 1951, 239)

Según Eurípides, poeta trágico de la antigüedad griega, Heracles tenía deseos de volver a Argos. Sin embargo, Euristeo le permitió volver con la condición de que cumpliera con doce trabajos o hazañas que le harían ser digno de Argos y digno de ser inmortal.

Algunos mitólogos clasifican este periodo de la vida de Hércules en dos partes: la primera consiste en seis hazañas que se ubicaron en el

Peloponeso y las otras seis se ubican en el resto del mundo, Creta, Tracia, Escitia, el Occidente extremo, el país de las Hespérides y los Infiernos.

A continuación, se nombrarán los doce trabajos que Hércules tuvo que llevar a cabo:

- El león de Nemea.
- La hidra de Lerma.
- El jabalí de Erimanto.
- La cierva de Cerinia.
- Las aves del lago Estínfalo.
- El toro de Creta.
- Las yeguas de Diómedes.
- Los establos del rey Augias.
- El cinturón de la reina Hipólita.
- Los bueyes de Geriones.
- El can Cerbero.
- Las manzanas de oro de las Hespérides.

Las *hazañas* llevadas a cabo durante la compleción de sus doce trabajos le llevaron a Troya. Por aquel entonces, la ciudad sufría los ataques de los dioses y Hércules apareció como la solución de sus problemas. Sin embargo. El rey de Troya no quiso, finalmente, entregar la recompensa prometida a Hércules. Este, furioso, se marchó, prometiendo volver y con el fin de conseguir lo que es suyo. Años más tarde, tomó rumbo a la ciudad con un ejército que el mismo había organizado, declarando así la guerra a Troya.

Este periodo de hazañas se ubica tiempo después de los doce trabajos de Hércules y se encuentran formados por diferentes momentos como por

ejemplo la invasión de Troya, la guerra de Esparta, expedición contra Pilos, etc.

El último periodo se le conoce como *aventuras secundarios*, los cuales son independientes de los trabajos dados y que los mitógrafos incluyen tanto antes como durante de la realización de los doce trabajos.

Finalmente, sus últimos años de vida, los pasó casado con una mujer con la que tuvo un hijo llamado Hilo. Además, llevó a cabo diferentes hazañas como por ejemplo, la matanza del centauro Neo. Sin embargo, su vida se vio acababa cuando su esposa le dio muerte con un veneno que le llevó a quemarse vivo. De esta manera, se le concedió la inmortalidad en el cielo en el cual se reconcilió con Hera y se casó con Hebe, diosa de la juventud.

De forma general, el mito de Hércules se manifiesta como brillante, valiente y aventurero. Por el contrario, “la cara oscura del héroe [...] que se manifiesta en forma de asesinatos injustificados, obcecación peligrosa para los allegados, violaciones diversas de las reglas de comportamiento, impiedad respecto a los dioses, y cuyos principios fundamentales podrían resumirse en exceso y locura [...]” (Sánchez, 2016, p. 2) demuestran una gran contradicción a su imagen de brillantez y valentía que antes se ha especificado.

Por otro lado, es posible preguntarse como su figura es una representación del ejemplar ideal para una sociedad griega que nada tenía que ver con la de Hércules. Su personalidad agresiva y violenta no era propia de la ciudadanía griega del momento. Además, sus pocas ganas de aprender y su falta de respeto a su educador Lino le llevaron siempre a ser un mal alumno.

También, es posible preguntarse porque los antiguos griegos le admiraban tanto. Según investigaciones, los griegos sentían admiración por el ya que era un desdichado que lo único que deseaba era redimirse, purificarse cumpliendo los doce trabajos que Euristeo le mandó. Sin embargo, su origen divino es el culpable de todos sus malos como por ejemplo, la persecución continua que la diosa Hera llevó a cabo, la locura que le llevó a matar a sus

hijos, la agresividad y narcisista actitud con la que trataba a todo el mundo, etc.

3.2. Las adaptaciones del mito de Hércules:

Son muchas las adaptaciones tanto escritas como audiovisuales que se han creado tomando como referencia el mito de Hércules. Sin embargo, debido a la imposibilidad de analizar todos y cada uno de los libros que tratan sobre una adaptación de Hércules, se realizará un análisis comparativo entre el mito original y la película. Además, este film se encontrará presente en la propuesta didáctica que se explicará a continuación.

Hércules es una película de animación infantil creada en el año 1997 por la factoría Disney, la número 38 de los clásicos Disney, *Hércules* se muestra como un film en el que la mitología griega se encuentra presente en todas partes.

Por el contrario, a pesar de ser muchas las referencias a la mitología griega que se hacen en la película, rara vez se corresponde con lo que ya se conoce a través de las fuentes clásicas.

Una de las principales diferencias entre la película y el mito clásico es el origen de Hércules. En la película Hércules es fruto de la unión divina de Zeus, dios del cielo, y Hera, diosa de las mujeres. Este fue robado del Monte Olimpo por el dios del inframundo Hades, que sabía que este hijo usurparía sus planes de conquistar el cielo. Sin embargo, fue encontrado por un matrimonio de granjeros llamados Alcmena y Anfitrión, los cuales le criaron con amor.

No obstante, las fuentes clásicas afirman que Hércules es fruto de la infidelidad que el dios Zeus mantuvo con Alcmena, esposa de Anfitrión (rey de Tirinto). Este, aprovechando la ausencia de Anfitrión, creó a Hércules con un fin: convertir a ese hijo en el futuro rey de Argos y dios en el cielo. Desgraciadamente, Hera, diosa de las mujeres, celosa por la infidelidad de su esposo, se enteró de los planes de Zeus e hizo un trato con él: si

Euristeo (primo de Hércules) nace antes que Hércules, será él quien se convierta en rey de Argos. La diosa Hera trucó sus planes, adelantando el nacimiento de Euristeo. Por lo tanto Hércules ya no poseería ningún reino.

Otra de las diferencias entre la animación y el mito original es el envío de las serpientes. Es común entre estas dos fuentes que las serpientes fueron enviadas en el momento en el que Hércules era tan solo un bebé. A pesar de esto, en la animación las serpientes no son enviadas por nadie, mientras que en el mito original estos reptiles son enviados por la diosa Hera celosa de la infidelidad de su marido, la cual intentó matar al niño estrangulándolo con dos serpientes. Pese a ello, la gran fuerza del niño pudo matarlas.

De forma general en la película, Zeus se muestra como un padre presente el cual se preocupa por su hijo, le ayuda y le aconseja. En la animación, es posible observar esta característica en el momento en el que un Hércules adolescente se dirige al templo de Zeus con el fin de averiguar quién es realmente. En ese momento se le presenta Zeus en carne y hueso y le confiesa que él es su verdadero padre. Esta escena es el inicio de su comienzo como héroe griego.

De forma contraria ocurre en el mito original, ya que Zeus no aparece en ninguno de los momentos de su hijo. Las únicas ocasiones en la que se presenta son para resolver algún conflicto o situación complicada en la que su hijo se encuentra.

Uno de los personajes importantes de la animación es Pegaso, un caballo alado creado por Zeus mediante una nube, el cual se convierte en el aliado de Hércules. Sin embargo, las fuentes mitológicas afirman que Pegaso fue creado a partir de la sangre de la cabeza decapitada de Medusa.

Además, en esta película, Hércules sí que realiza los doce trabajos. Sin embargo, ni tienen como finalidad purificarse ni tampoco son las hazañas reales. Por ejemplo, durante una de las canciones, Hércules lucha con lo que parece ser la Gorgona, es decir, Medusa. Sin embargo, se conoce gracias a las fuentes clásicas que Perseo es quien lo hizo. Lo mismo ocurre

con la lucha contra el minotauro, de la cual sabemos que es Teseo el que realiza esa hazaña.

Una de las figuras más importantes en la animación de Disney es Filoctetes. Este es un sátiro, viejo y regordete, que se encuentra jubilado pero que decide entrenar a Hércules al haber sido el gran entrenador de héroes como Jasón o Aquiles. Sin embargo, Filoctetes era un ser humano, un hombre, hijo del rey Peante de Melibea en Tesalia. Este ayudó a Hércules y fue una figura crucial en la guerra de Troya gracias a su arco y flecha cedidos por Hércules.

Según la mitología clásica, Hércules se casó con Mégara, hija de Creonte, rey de Tebas. Obtuvo su mano y tuvieron varios hijos. Sin embargo, Hera celosa de que Hércules viviera feliz, le causó una locura temporal que consiguió matar a todos sus hijos y a los de su hermano Íficles. Justo antes de matar su anciano padre, Atenea le dio en el pecho con una piedra que le dejó inconsciente. Mientras, Mégara en la animación Disney, se presenta como una mujer independiente al servicio de Hades. Esta es obligada a engañar al héroe con el fin de que Hades consiga su objetivo de dominar el mundo. Finalmente en la película, Mégara se sacrifica por Hércules y muere a manos de una gran comuna lanzada por un gigante. Sin embargo, revive al recuperar su alma del inframundo, consiguiendo así que Hércules se convierta en dios.

En la película de animación de Disney, se hace una mención a Edipo en el momento en el que Mégara y Hércules vuelven de su cita en la que han visto un drama teatral tal parece de Sófocles. En esta escena, Hércules afirma que Edipo sí que tiene verdaderos problemas y no él mismo.

Por otro lado, en la película aparecen tres mujeres mayores que comparten un solo ojo, adivinan el futuro y cortan el hilo de la vida. Se les hace llamar Harpías, y su nombre verdadero en la mitología griega es las Moiras. Su caracterización en la película crea un guiño hacia las tres Grayas que aparecen en el mito de Perseo.

Todas estas pequeñas adaptaciones crean en la película Disney una trama mitológica que poco se parece al mito original. Sin embargo, son comprensibles estas modificaciones ya que el público al que se ha destinado esta película es uno infantil. Mostrar el mito original en una película de animación crearía en los niños y niñas bastante confusión y se perdería el atractivo que esta ya posee.

3.3. Aplicación didáctica del mito de Hércules:

Los mitos clásicos griegos hablan acerca de dioses y héroes, hazañas imposibles y luchas contra monstruos. A los alumnos y alumnas de la etapa de Educación Primaria les puede resultar atractivo esta temática por su carácter fantástico y sus personajes, además de que el alumnado en esta etapa todavía acepta lo fantástico como solución a una situación-problema.

Estos mitos clásicos se les acercarán en forma de adaptaciones. En esta propuesta didáctica se hará uso del mito de Hércules con el fin de trabajar diferentes contenidos que se explicarán a continuación. Este mito se encajará dentro de la asignatura de Lengua Castellana y Literatura. Además, se encuentra destinada al curso de segundo de Educación Primaria (entre 7 y 8 años). Asimismo, esta propuesta se realizará dentro del aula y tendrá como nombre *¡Había una vez un héroe...!*.

En lo que se refiere a la *temporalización*, tendrá lugar a lo largo del segundo trimestre, más concretamente unas dos semanas. En este, sus habilidades tanto comprensivas como lectoras han aumentado aun más. También, han hecho uso de herramientas digitales como tablets y ya conocen el sistema de búsqueda de Google. Por lo tanto su faceta más tecnológica se encuentra en su punto más alto.

En cuanto a la *metodología*, las actividades durarán una sesión de clase o 50 minutos. Esta aplicación didáctica se basará en el método comunicativo. En este las actividades reforzarán su autonomía y su creatividad. De forma general, estas sesiones se llevarán a cabo en grupos. Sin embargo, una de las actividades se realizará de forma individual. Estas agrupaciones ya se

encuentran realizadas previamente a comenzar esta propuesta. Estos grupos están formados por cuatro personas. En ellos se observan diferentes roles. Son los siguientes: coordinador/a, controlador/a, secretario/a y portavoz. Estos poseen unas funciones que los alumnos y alumnas ya conocen al haber sido explicados en anteriores proyectos. Por último, a lo largo de estas sesiones, se reforzará las habilidades lingüísticas y son las siguientes: leer, escribir, escuchar y hablar.

De esta manera, la aplicación didáctica presenta unos *objetivos*. Estos mismos conllevan el cumplimiento de unos deberes tanto por parte del profesor o profesora como por parte del alumnado. Son los siguientes:

- Dar a conocer el mito de Hércules.
- Fomentar a la hora de la lectura otro tipo de textos.
- Animar a la lectura.
- Favorecer la comprensión escrita mediante actividades de investigación y de creación.
- Favorecer la imaginación y la creatividad.
- Hacer posible la participación de todos los miembros del grupo y escucharles.
- Investigar y ser crítico con la información que se lee.
- Respetar las ideas de los compañeros y compañeras.
- Acercar términos griegos a los alumnos y alumnas.

Esta propuesta didáctica trabajará unos *contenidos* que son los siguientes:

- Mitología griega.
- El mito de Hércules y sus hazañas.
- Creación de nuevos personajes.

- Adaptación del mito de Hércules.

En cuanto a la *evaluación*, esta aplicación didáctica se encuadrará dentro de la nota trimestral de la asignatura de Lengua Castellana y Literatura. Se llevará a cabo una evaluación formativa en la que se tendrá en cuenta diferentes aspectos, como por ejemplo, el trabajo en grupo, el grado de interés en el proyecto, etc. Se tendrá en cuenta el esfuerzo personal y la forma en la que se han usado los materiales. También, su capacidad investigadora en las actividades de investigación.

Por otro lado, se realizará una autoevaluación tanto individual como del proyecto. En la primera se preguntará por diferentes aspectos como el grado de participación, la aportación de ideas nuevas y si les ha gustado este proyecto y que mejorarían.

A continuación, se presenta una serie de actividades para trabajar en el aula a lo largo de las dos semanas de clase. Estas actividades se dividen en tres bloques: actividades introductorias, actividades “durante la lectura” y actividades “después de la lectura”. El eje central se basa en una adaptación del mito de Hércules destinada a un público más infantil. Todos los productos finales de cada bloque se colocarán en un panel de la clase que se encontrará dividido en tres partes: antes, durante y final. Se le explicará al alumnado el objetivo de este panel para que sean ellos mismos los que hagan el trabajo y se sientan realizados.

- Actividades introductorias: ¿Qué sabemos?

El objetivo de este bloque de actividades es, como bien afirma su nombre, introducir el mito de Hércules en el aula de segundo de Educación Primaria. Por lo tanto, la primera actividad consiste en lo siguiente: tanto el alumnado como el profesor o profesora se sentarán en forma de asamblea con el fin de dar a conocer esta aplicación didáctica, cuánto durará, en que asignatura se realizará y que es lo que se va a llevar a cabo. También, se efectuará un debate sobre lo que se conoce de Hércules. Quizás alguno de los alumnos o alumnas conoce la película de Disney o han leído algún libro sobre el mismo.

De esta manera, se introducirá la mitología griega, qué es, qué dioses hay y dónde viven. Después, el o la docente comentará de forma muy general quien era Hércules, es decir, se contextualizará para que el alumnado posea una vaga idea de su persona.

Por otro lado, una vez finalizado el debate, se sentarán por grupos. Se les repartirá por equipos una tablet y una hoja tamaño A3. En esta actividad deberán buscar información sobre Hércules. Esta información presenta unas condiciones: debe ser comprensible y debe contar aspectos generales sobre la vida del héroe. La información tendrá que ser buscada en una base de datos que se encuentra disponible en un enlace. Esta base consiste en más de cinco links donde pueden encontrar datos más adaptados a su nivel de comprensión. Además, mucha de la información del mito original puede llegar a ser algo fuerte para ellos si buscan en páginas web como Wikipedia.

Por otro lado, en la hoja A3 deberán escribir el nombre del héroe y la información encontrada en forma de ítems. Así, el folleto será claro y sencillo de entender. Por último, deberán hacer un dibujo en la parte restante de la hoja. Finalmente, este folleto se colocará en el panel destinado a este proyecto.

- Actividades “durante la lectura”: *Ordenamos los hechos e ¿Y si fueran 13 trabajos?*

En este bloque el objetivo principal es conocer realmente el mito de Hércules. Se hará uso de una adaptación infantil del mito. Primeramente, esta adaptación se imprimirá en un folio tamaño A3 (solo una copia). Se recortará en varios trozos según el número de grupos haya en el aula.

En segundo lugar, se repartirá un trozo a cada uno. Deberán leerlo por grupos y más tarde, colaborarán entre todos para ordenar este relato. La única condición a la hora ejecutar la tarea es poner un número en una de las esquinas con el fin de comprobar más tarde si el orden es correcto. Podrán usar todo el espacio del aula. A lo largo de la actividad, el profesor o

profesora será solo un guía y podrá resolver alguna duda de vocabulario o del ejercicio.

Una vez ordenado y comprobado si es correcto, se les preguntará a los alumnos y alumnas qué han entendido. Así, se realizará un debate sobre lo comprendido y las posibles dudas y más tarde, leerán en voz alta la narración.

La segunda actividad de este bloque es la siguiente:

Es importante afirmar que en esta adaptación se explican los doce trabajos de Hércules y la trayectoria que el héroe llevó a lo largo de esos años. Teniendo en cuenta este hecho, de nuevo por grupos, crearán una nueva hazaña, el decimotercer trabajo de Hércules. Para ello, se les dará un folio tamaño A3. En él no deberán escribir esa hazaña. En su lugar, tendrán que inventar un título que colocarán en la parte superior de la hoja y un gran dibujo explicativo de la hazaña previamente inventada.

Los pasos a seguir en esta actividad son, primeramente, decidir que hazaña crearán y más tarde hacer el dibujo. El resultado final de esta actividad es una sencilla presentación. Esta, se grabará en video y se subirá a la página del colegio. En ella, el grupo explicará su hazaña inventada mostrando a la cámara el dibujo que han realizado. Finalmente, los dibujos se colgarán en el panel de la clase (en la sección de 'durante') y se podrán visualizar los videos si el alumnado lo desea.

- Actividades “después de la lectura”: *¿Qué habría pasado si...?*

En este último bloque de la propuesta didáctica, se tomará como referencia el mito de forma global. Tanto en la adaptación como en el mito original, Hércules finalmente asciende a los cielos y se convierte en un Dios.

Teniendo en cuenta este hecho del mito, la actividad final consistirá en que cada alumno y alumna se introduzca en el mito en forma de personaje. Se les dará un folio tamaño A4 en el que, de forma individual, crearán a ese personaje. En ese folio tendrá que aparecer la siguiente información: nombre

(el suyo propio o inventado), qué ha llevado a cabo su personaje para cambiar el transcurso de la historia y un dibujo representativo del mismo. Finalmente, estos folios se intercambiarán y cada alumno/a leerá el de otro compañero o compañera. Una vez terminada la actividad, estos dibujos se colocarán en el panel del proyecto en la sección de 'después'.

La segunda actividad y producto final de la propuesta didáctica es ver la película de Hércules de la factoría Disney.

4. Conclusiones:

Como futuros docentes que seremos, debemos aprender a acercar todo tipo de literatura que se considere valiosa para ellos mediante la adecuación de estos, y creando así un interés por su conocimiento. Dentro de la literatura universal, se encuentra el mito clásico, más concretamente el mito griego, el cual posee un trama normalmente bastante compleja para un público infantil pero que posibilita mediante las adaptaciones el enriquecimiento de tanto el intertexto como de su comprensión lectora.

El mito ha impregnado todos y cada uno de las manifestaciones más artísticas como la pintura, la música, la escultura e incluso nuestro lenguaje. Así, los mitos clásicos se encuentran presentes en nuestro día a día ya que han sido, son y serán relatos fantásticos que hacen volar nuestra imaginación.

Considero que este trabajo ha demostrado que los mitos griegos sí poseen cabida en la etapa de Educación Primaria y que es posible realizar actividades diferentes a la tradicional lectura de un libro adaptado. Además, no solo el mito griego posee cabida en la asignatura de Lengua Castellana sino también en otras como Ciencias Sociales.

Sin embargo, se debe tener especial cuidado con las propuestas dirigidas a alumnos y alumnas de cursos más bajos como primero o segundo de Educación Primaria, en los cuales aún sus habilidades tanto lectoras como comprensivas se encuentran en desarrollo. No obstante, esto no es un impedimento si la adaptación del mito y las intenciones son buenas.

Como conclusión, los mitos clásicos muestran la riqueza de la humanidad en interpretaciones y significados. Han dado respuestas a las preguntas esenciales de la vida del hombre. Sin embargo, ahora nos ayudan a que los alumnos y alumnas aprendan sobre ellos y consigan obtener esa animación a la lectura que muchos docentes nos esforzamos por conseguir. De esta manera, aprendemos de ellos y con ellos.

5. Referencias bibliográficas:

- Bauzá Francisco, H. (2007). *Qué es un mito: una aproximación a la mitología clásica*. México: Fondo de Cultura Económica
- Bortolussi, M. (1985). *Análisis teórico del cuento infantil*. Madrid: Alhambra.
- Brunel, P. (1998). *Dictionnaire des mythes littéraires*. Mónaco: Editions du Rocher.
- Cerrillo, P., & García, J. (coords). (1999). *Literatura infantil y su didáctica*. Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla- La Mancha.
Recuperado de:
<https://books.google.es/books?id=CM36WAeh5WMC&printsec=frontcover&dq=Literatura+infantil+y+su+did%C3%A1ctica&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwjn7qe1mPPPhAhUMyx0KHd2JDIEQ6AEIKTAA>
- Cerrillo, P. & Yubero, S. (2003). *Lo literario y lo infantil: Concepto y caracterización de la Literatura Infantil*. Universidad de Castilla La Mancha.
- Cervera, J. (s.f.) En torno a la literatura infantil. *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes*. Recuperado 22 de abril de 2019, de http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/en-torno-a-la-literatura-infantil--0/html/ffbcbe7e-82b1-11df-acc7-002185ce6064_2.html
- Cervera, J. (1991). *Teoría de la Literatura Infantil*. Mensajero Editorial: Universidad de Deusto
- Colomer, T. (1999). *Introducción a la Literatura Infantil y Juvenil*. Madrid: Editorial Síntesis.
- Eliade, M. (1993). *Mito y realidad*. Barcelona: Editorial Kairós.
- Encinas Reguero, M^o.C. (2015). Los mitos griegos en la literatura infantil y juvenil del s. XIX. *Thamyris, n. s. 6*, pp. 87-110. Universidad de País Vasco.
Recuperado de:

<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5334303.pdf>

García Cual, C. (1987). *La mitología*. Barcelona: Montesinos Editor, S.A.

García Cual, C. (2006). *Introducción a la mitología griega*. Madrid: Alianza Editorial.

García, R. F. L. (2000). Literatura infantil y valores. *Puertas a la lectura*, (9-10, 75-78). Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=206248>

Garraón, A. (2001). *Historia portátil de la Literatura Infantil*. Madrid: Editorial Anaya.

Grimal, P. (1979). *Diccionario de mitología griega y romana*. Barcelona: Ediciones Paidós. Recuperado de: <https://atirolimpo.files.wordpress.com/2017/01/pierre-grimal-diccionario-de-la-mitologc3ada-griega-y-romana.pdf>

G.S. Kirk. (1973). *El mito. Su significado y su función en las distintas culturas*. Barcelona: Barral Editores.

Hard, R. (2004). *La gesta de los héroes. Siete grandes mitos griegos*. Madrid: La Esfera de los Libros.

López Valero, A. et al. (2003). Cómo enseñar a través de los mitos. La Didáctica de la Lengua y la Literatura en una fábula alegórica. *Didáctica (Lengua y Literatura)*, 15, 121-138. Recuperado de: <https://revistas.ucm.es/index.php/DIDA/article/download/.../19418>

Lluch, G. (2003). *Análisis de las narrativas infantiles y juveniles*. Ediciones de la Universidad de Castilla- La Mancha. Arcadia: Cuenca.

Jiménez, M. (2012). El mito y la educación literaria. Una propuesta didáctica con " Las Metamorfosis" de Ovidio. *Estudios de Literatura*, N°3, 275-283. Recuperado de: <http://uvadoc.uva.es/bitstream/10324/12252/1/Castilla-2012-03->

- LI. Francesc, Cardona. (2011). *Mitología griega*. Barcelona: Ediciones Brontes.
- Núñez Delgado, M. (2009). Literatura infantil: aproximación al concepto, a sus límites y a sus posibilidades. *Enunciación*, 14, 7-21. Recuperado de: <https://doi.org/10.14483/22486798.3214>
- Real Torres, C. (2002). El valor didáctico del mito: posibilidades de análisis. *FORTVNATAE*, 13, 255-268. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=831855>
- Sánchez Jiménez, F. (2006). Esfuerzo y superación: Los doce trabajos de Heracles y la perspectiva heroica de la vida en la Grecia arcaica. *Baetica. Estudios de Arte, Geografía e Historia*, 28, 259-272. Recuperado de: <http://www.revistas.uma.es/index.php/baetica/article/view/284>
- Soriano, M. (1995). *La literatura para niños y jóvenes. Guía de exploración de sus grandes temas*. Buenos Aires.
- Sotomayor Sáez, M. V. (2005). Literatura, sociedad, educación: las adaptaciones literarias, *Revista de Educación*, núm. Extraordinario. 217-238. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1332479>
- Sousa, S. (2008). Valores y formación en la Literatura Infantil y Juvenil actual. *Espéculo: Revista de Estudios Literarios*. Universidad del País Vasco, 38. Recuperado de: <http://www.ucm.es/info/especulo/numero39liteinfa.html>
- Tejada, L. A., & Dujovne, M. (1985). Controversia. La literatura infantil. *Chasqui*:

Revista Latinoamericana de Comunicación, (16 (OCT-DIC)), 32-38.

Recuperado

de:

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5791767>

Voces Fernández, J. (2018). *Bloque 1: Literatura Infantil. Consideraciones generales. Tema 1: Concepto, corpus y géneros de la LI*. Facultad de Educación: Universidad de Cantabria.

6. Anexos:

ACTIVIDAD INTRODUCTORIA: ¿Qué sabemos?	
Primera actividad: Debatimos Segunda actividad: ¡Investigamos!	
Objetivos	Introducir la mitología griega y el mito de Hércules.
Destrezas usadas	Escuchar y hablar.
Agrupamiento	Asamblea y grupos
Temporalización	2 sesiones
Desarrollo de la actividad	<ul style="list-style-type: none"> - Asamblea para explicar en qué consiste esta propuesta y conocer que es lo que se sabe de Hércules. - Trabajo en grupo para crear el folleto.

Tabla 1: Explicación-resumen sobre la actividad 1 de la propuesta

ACTIVIDAD “DURANTE LA LECTURA”	
Primera actividad: Ordenamos los hechos	
Objetivos	Ordenar hechos en un tiempo pasado, trabajar en equipo, comprender lo que se lee.
Destrezas usadas	Leer, escuchar y hablar.
Agrupamiento	Grupos y toda la clase.
Temporalización	1 sesión
Desarrollo de la actividad	Se les repartirá un trozo del mito, lo leerán y deberán ordenar (de forma conjunta con la clase) el relato de forma que tenga sentido.
Segunda actividad: ¿Y si fueran 13 trabajos?	
Objetivos	Crear una historia
Destrezas usadas	Escuchar y hablar.
Agrupamiento	Por grupos
Temporalización	1 sesión
Desarrollo de la actividad	En una hoja A3 deberán inventar una nueva hazaña para el héroe griego. En este folio deberán escribir un título y un gran dibujo explicativo. Previamente habrán pensado cual será la historia de esa hazaña. Más tarde, se les grabará por grupos y contarán su hazaña y enseñarán el dibujo.

Tabla 2: Explicación-resumen sobre la actividad 2 de la propuesta

ACTIVIDAD “DESPUÉS DE LA LECTURA”: ¿Qué pasaría si...?	
Primera actividad: ¿Y si yo hubiera estado allí?	
Objetivos	Crear un personaje, ser creativo e innovador y alterar los hechos de una historia.
Destrezas usadas	Escribir y escuchar.
Agrupamiento	Individual
Temporalización	2 sesiones
Desarrollo de la actividad	Deberán crear un personaje que introduzcan en la historia y que altere los hechos de la misma. Deberán inventar un nombre (el suyo propio o inventado) y redactar lo que habría realizado ese personaje en la trama y un dibujo del mismo. Por último, se intercambiarán estos folios y cada estudiante leerá el de otro compañero/a.
Segunda actividad: ver la película de Hércules de la factoría Disney.	

Tabla 3: Explicación-resumen sobre la actividad 3 de la propuesta